



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British Columbia
V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-9381

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver
British C
V6Z 0B9

Title - Sujet Inspections de Sécurité Annuelles d	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ899-190463/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client	Date 2018-11-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWY-037-8457	
File No. - N° de dossier PWY-8-41044 (037)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-20	Time Zone Fuseau horaire Pacific Standard Time PST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Costa (PWY), Michaela	Buyer Id - Id de l'acheteur pwy037
Telephone No. - N° de téléphone (236) 888-7800 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-6633
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC - Various Locations, BC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification à l'invitation à soumissionner n° 002

La présente modification vise à publier les questions et les réponses ci-après.

QUESTION

Piece Jointe 1, Règlement canadien sur la santé et la sécurité au travail

Inspection et essai

4.5 Chaque appareil élévateur et chaque dispositif de sécurité doivent être inspectés et mis à l'essai par une personne qualifiée qui déterminera si les normes réglementaires sont respectées :

- a)** avant que l'appareil élévateur et ses dispositifs de sécurité soient mis en service;
- b)** après qu'une modification a été apportée à l'appareil élévateur ou à l'un de ses dispositifs de sécurité;
- c)** une fois tous les 12 mois.

1. L'exécution d'essais portant sur la sécurité physique (décrits dans le code CSA B44) doit être effectuée et consignée par l'entrepreneur responsable de l'entretien des ascenseurs d'un emplacement donné. La répétition de ces essais de sécurité ne faisait pas partie de l'étendue des travaux pour les mandats d'inspection de sécurité antérieurs de TPSGC. Nous examinerions les registres d'entretien et confirmerions l'exécution des essais de sécurité requis ou signalerions les éléments accusant un retard. Veuillez confirmer si l'étendue des travaux de la présente demande de propositions comprend les essais portant sur la sécurité physique.
2. Si la réalisation d'essais portant sur la sécurité physique fait partie de l'étendue des travaux de la DP, l'aide d'une équipe fournie par l'entrepreneur responsable des ascenseurs serait nécessaire. Veuillez préciser si nos tarifs doivent inclure une rémunération pour la présence de l'entrepreneur responsable de l'entretien ou si ces coûts seront pris en charge par le propriétaire.

RÉPONSE

La politique d'approvisionnement de TPSGC considère la passation de contrats combinant l'inspection et l'entretien comme une source potentielle de conflit d'intérêts.

Comme pour les années précédentes, ce contrat ne couvre que les éléments de réglementation liés aux inspections de sécurité.

L'entretien et les réparations font l'objet de contrats distincts.

Cette demande ne couvre que l'inspection de sécurité du système électrique.

Les tarifs de ce contrat ne comprennent aucune disposition concernant la présence d'autres entrepreneurs au moment de l'inspection.